



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2019

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II
MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

Marks: 100

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

**SECTION A WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT, EXPRESSING
IDEAS AND FEELINGS**

חיבור:

התלמיד צריך:

להביע את דעתו על המצב הנפשי של בני הנוער של היום – האם הם יותר או פחות
מאושרים מהעבר תוך התייחסות לרעיונות העיקריים בנקודות המוצא.
התלמיד צריך להתייחס גם לדעה המנוגדת לדעה שלו.
התלמיד צריך להשתמש בדוגמות אישיות או אחרות כדי לבסס את דבריו.

תוכן: 20

שפה ותחביר: 10

החיבור של התלמיד חייב להיות מקושר לנקודת המוצא.

אם התלמיד לא קישר את החיבור לנקודת המוצא – להוריד 7 נקודות מהסך הכל.
אם התלמיד לא כתב את החיבור במבנה נכון – להוריד 2 נקודות.
אם התלמיד לא השתמש ב 2 דוגמות לביסוס דבריו – להוריד 6 נקודות.

הערה: אורך החיבור צריך להיות כעמוד עד עמוד ורבע.

SECTION B WRITING TRANSACTIONAL TEXT/FORMULATION OF INFORMATION

א. 2 טקסטים קצרים:

כל טקסט צריך לענות על ההוראה.

חלוקת הנקודות לכל טקסט:

תוכן: 3

שפה ותחביר: 2

הערה: כל טקסט צריך להיות באורך של 6-7 שורות.

ב. טקסט שיכנוע:

התלמיד צריך לכתוב טקסט שיכנוע לחבר להפסיק לרכל על תלמידים אחרים בכיתה.

תוכן: 10

שפה ותחביר: 5

אם התלמיד לא כתב בפסקות – להוריד נקודה.

ג. תמונה:

התלמיד צריך לתאר מה הוא רואה – **2 נקודות**

המסר - **3 נקודות**. (תוכן: 2 שפה: 1)

אם התלמיד כתב תשובה מלאה – חלוקת הציון תהיה מתוך **5 נקודות:**

תוכן: 3

שפה ותחביר: 2

SECTION C LANGUAGE IN CONTEXT (REFORMULATION AND SYNTHESIS)

א. כתיבת דוח על פי נתונים:

התלמיד צריך להשתמש בכל המידע שמופיע במטלה ולהוסיף עליו.
התלמיד צריך להיות יצירתי ולפתח את הנתונים .

תוכן: 5
יצירתיות: 5
שפה ותחביר: 5

אם התלמיד לא כתב בפסקות – להוריד 2 נקודות.

ב. אימייל:

האימייל צריך לענות על המטלה תוך שימוש בפרטים שבנקודת המוצא.

תוכן: 10
שפה ותחביר: 5

אם התלמיד לא השתמש בנקודת המוצא – להוריד 2 נקודות.
אם התלמיד לא כתב במבנה של אימייל – להוריד 2 נקודות מהסך הכל.
אורך: כ 4\3 עמוד.

ד. דיאלוג

התלמיד צריך לעשות את המטלה תוך שימוש בפרטים שבנקודת המוצא.

תוכן: 6
שפה ותחביר: 4

אם התלמיד לא השתמש באינפורמציה שבנקודת המוצא – להוריד 2 נקודות.
הערה: הדיאלוג צריך להיות באורך של כ 3\4 עמוד (בלי רווחים בין השורות)

Total: 100 marks